

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com  
Internet http://www.hoerbiger.com

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1800  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 1  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 13/4/19  
Firma:

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80725011 / 04.04.2019  
Your Order No./Date  
550002936808 / 04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008691 / 05.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:  
Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight  
354,900 KG 1 212,400 KG

| Item        | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|-------------|-------------|-------------|----------|
| Description |             |             |          |

0010 RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550544100

Batch: 3000666481  
EEC Origine 09 Bavaria

212,400 KG

1.800 PC

## Packing list:

24 X KLT6414  
1.800 X RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDE33XXX

FRM 1502.0101

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80725011/04.04.2019

|     |   |       |
|-----|---|-------|
| 1   | X | EURO  |
| 120 | X | BG01  |
| 1   | X | A1208 |

|                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                 |  |                               |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------|--|
| (1) sender/vendor<br><b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Martina Hörbiger Strasse 5</b><br><b>D-86956 Schongau</b> |  | (2) vendor-no. <b>91000644I</b>                                                                                                                 |  | (3) recipient                 |  |
| (5) loading point<br><b>Ship. point Schongau plant 2</b>                                                                   |  | (6) date<br><b>04.04.2019</b>                                                                                                                   |  | (7) relation-no.              |  |
| (8) sending-/loading-ref.number<br><b>137254</b>                                                                           |  | (9) shipping carrier<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b> |  | (10) carrier-no. <b>15214</b> |  |
| (11) recipient<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI)</b>                    |  | (12) cust.-no. <b>3205342</b>                                                                                                                   |  | (13) Bordero-Ladefiste-Nr     |  |
| (14) deliv./uploading point<br><b>14248</b>                                                                                |  | (15) sender comment for the shipping carrier                                                                                                    |  |                               |  |
| (16) incoming date                                                                                                         |  | (17) incoming time <b>00:00:00</b>                                                                                                              |  |                               |  |

| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no. | (19) quan. | (20) packaging | (21) SF | (22) contents | (23) Tara-<br>weight kg | (24) Gross-<br>weight kg |
|---------------------------------------------|------------|----------------|---------|---------------|-------------------------|--------------------------|
| 80724802                                    | 3          | TBA-501710     |         | 0550586400    | 259                     | 1.679                    |
| 80724804                                    | 4          | TBA-501710     |         | 0550589400    | 346                     | 2.239                    |
| 80724805                                    | 3          | TBA-501710     |         | 0550599400    | 259                     | 1.958                    |
| 80724886                                    | 2          | TBA-501710     |         | 0550587400    | 173                     | 1.094                    |
| 80724887                                    | 1          | EUROPALETTE    |         | 0550587400    | 93                      | 554                      |
| 80725107                                    | 3          | EUROPALETTE    |         | 0558515102    | 308                     | 936                      |

|                         |                                        |                         |                   |
|-------------------------|----------------------------------------|-------------------------|-------------------|
| (25) total: <b>0016</b> | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0</b> | total: (27) <b>1438</b> | (28) <b>8.460</b> |
|-------------------------|----------------------------------------|-------------------------|-------------------|

|                                       |                                                                          |                                                               |                                          |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| (29) dangerous goods classific.       |                                                                          | (30) dangerous goods label                                    |                                          |
| (31) prepayment of charges <b>EXV</b> | (32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev.<br><b>EUR 143.301,12</b> | (33) transport. Insurance of the carrier<br>to cover with EUR | (34) sender cash on deliv.<br><b>EUR</b> |

|                                                                                                                                                                             |                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (35) attachmts                                                                                                                                                              | (36) cust. order number <b>550003189305</b>                                                    |
|                                                                                                                                                                             | (37) acct                                                                                      |
|                                                                                                                                                                             | (38) means of transp.                                                                          |
|                                                                                                                                                                             | (39) truck code                                                                                |
|                                                                                                                                                                             | (40) disp. type <b>Truck</b>                                                                   |
|                                                                                                                                                                             | (41) payroll key                                                                               |
| (42) acknowlgmnt of receipt of the gds recipient:<br>shipment above complete and in received in correct state.                                                              |                                                                                                |
| company stamp/signature                                                                                                                                                     |                                                                                                |
| (43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in taken over in correct state.<br><br>date                      time                      signature | (44) the consignment contains<br><b>Euro-Flach_Pal.(FP)</b><br><br><b>Euro-Gitter-Pal.(GP)</b> |
|                                                                                                                                                                             | davon getauscht<br><b>Euro-Flach_Pal.(FP)</b><br><br><b>Euro-Gitter-Pal.(GP)</b>               |

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

12 APR 2019



"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

|                                                                                                                                                  |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                               |                                                               |                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| (1) sender/vendor<br><b>HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK</b><br><b>BERNBEURENERSTR. 17</b><br><b>D-86956 SCHONGAU</b>                                   |            | (3) recipient<br><br>(4) sender no. at shipping carrier<br><br><div style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">freight order</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>             (6) date<br/> <b>04.04.2019</b> </div> <div>             (7) relation-no.<br/> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="width: 10px; height: 10px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 10px; height: 10px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 10px; height: 10px; border: 1px solid black;"></div> </div> </div> </div> |                               |                                                               |                                 |
| (5) loading point<br><b>Ship.point Schongau</b><br><b>Gate 180</b>                                                                               |            | (9) shipping carrier<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale</b><br><b>Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               |                                                               |                                 |
| (8) sending-/loading-ref.number<br><b>137219</b>                                                                                                 |            | (10) carrier-no.<br><b>15214</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |                                                               |                                 |
| (11) recipient<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI)</b>                                          |            | (13) Bordero-Ladelliste-Nr<br><br>(15) sender comment for the shipping carrier<br><br>(16) incoming date<br><br>(17) incoming time <b>00:00:00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                               |                                                               |                                 |
| (12) cust.-no.<br><b>3205342</b>                                                                                                                 |            | (14) deliv./uploading point<br><b>14248</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                               |                                                               |                                 |
| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no.                                                                                                      | (19) quan. | (20) packaging                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (21) SF<br>(22) contents      | (23) Tare-<br>weight kg                                       | (24) Gross-<br>weight kg        |
| 80725011                                                                                                                                         | 1          | EURO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0550544100                    | 143                                                           | 355                             |
| 80725074                                                                                                                                         | 2          | EURO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0550537100                    | 285                                                           | 605                             |
| (25) total:                                                                                                                                      |            | <b>0003</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter |                                                               | <b>0</b>                        |
|                                                                                                                                                  |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | total:                        |                                                               | (27) <b>428</b> (28) <b>960</b> |
| (29) dangerous goods classific.                                                                                                                  |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (30) dangerous goods label    |                                                               |                                 |
| (31) prepayment of charges<br><b>EXV</b>                                                                                                         |            | (32) inv.val. of g. target cost vers./rev.<br>lev.<br><b>EUR 16.956,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                               | (33) transport. insurance of the carrier<br>to cover with EUR |                                 |
| (34) sender cash on deliv.<br>EUR                                                                                                                |            | (35) attachmts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                               |                                                               |                                 |
| (36) cust. order number<br><b>550002936808</b>                                                                                                   |            | (37) acct                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               |                                                               |                                 |
| (38) means of transp.<br>(39) truck code<br>(40) disp. type<br><b>Truck</b>                                                                      |            | (41) payroll key                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |                                                               |                                 |
| (42) acknowlgmnt of receipt of the gds recipient:<br>shipment above complete and in<br>received in correct state.<br><br>company stamp/signature |            | (43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in<br>taken over in correct state.<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>date</div> <div>time</div> <div>signature</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               |                                                               |                                 |
| (44) the consignment contains<br>Euro-Flech_Pal.(FP)<br><br>Euro-Glitter-Pal.(GP)                                                                |            | davon getauscht<br>Euro-Flech_Pal.(FP)<br><br>Euro-Glitter-Pal.(GP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |                                                               |                                 |

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number



12 APR 2019

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003583 vom 04.04.2019



19-003583

Ludwigsburg, 04.04.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>HOERBIGER</b><br><b>ANTRIEBSTECHNIK GMBH</b><br><b>BERNBEURENER STR. 13 C</b><br><b>86956 SCHONGAU</b>                                                                                                                                       |                                                                                                                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentiiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                              |                                                                                                                                                 | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>09.04.2019</b>                                                                                    |                                                                                                                                                 | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>SCHONGAU</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>04.04.2019</b>                                                                          |                                                                                                                                                 | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | 1 80724802<br>2 80724804<br>3 80724805<br>4 80724886 + 80724887<br>5 80725107<br>6 80725074<br>7 80725011<br>19 COLLI<br>Getriebeteile<br>9.420 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                 | 19,00 COLLI<br>9.420,00<br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                 | <b>17 Angaben zur Route / Itinéraire</b><br>von <b>Ludwigsburg</b> bis <b>70026 Modugno (BA)</b> km<br><b>12 APR 2019</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                 | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>"Ricevuto con riserva di"</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                           |  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                 | <b>27 Gut 19-003583 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>20 HOERBIGER</b><br><b>D-86956 SCHONGAU</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                 | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                 | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
 SWIFT: DRESDEFF604